

QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN KẾT QUẢ HÒA GIẢI THÀNH NGOÀI TÒA ÁN
TOÀ ÁN NHÂN DÂN QUẬN LONG BIÊN, THÀNH PHỐ HÀ NỘI

Thành phần giải quyết việc dân sự gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên họp: Bà Trần Xuân Hương

Thư ký phiên họp: Bà Nguyễn Thị Ngọc Lan - Thư ký Tòa án nhân dân quận Long Biên, thành phố Hà Nội

Đại diện Viện Kiểm sát nhân dân quận Long Biên, thành phố Hà Nội tham gia phiên họp: Bà Nguyễn Thanh Hương - Kiểm sát viên

Ngày 30 tháng 01 năm 2019, tại trụ sở Tòa án nhân dân quận Long Biên, thành phố Hà Nội mở phiên họp xét công nhận kết quả hòa giải thành ngoài Tòa án thụ lý số 08/2019/TLST-VDS ngày 11 tháng 01 năm 2019 theo Quyết định mở phiên họp số 08/2019/QĐMPH-ST ngày 21 tháng 01 năm 2019.

- Người yêu cầu giải quyết việc dân sự:

- Ngân hàng TMCP SGTT

Trụ sở: Số 266-268 NKKN, phường 8, quận 3, TP HCM

Người đại diện theo pháp luật: Bà Nguyễn Đức Thạch D – Tổng giám đốc

Người đại diện theo ủy quyền: Ông Nghiêm Mạnh T – Chuyên viên quản lý nợ (Có đơn xin vắng mặt)

- Ông Lê Thế Th, sinh năm 1978

Địa chỉ: Tổ 14, phường ĐG, quận Long Biên, TP Hà Nội.

Đã tiến hành phiên hòa giải để các bên thỏa thuận với nhau về việc giải quyết tranh chấp Hợp đồng tín dụng. (Có đơn xin vắng mặt)

NỘI DUNG VIỆC DÂN SỰ:

Tại đơn yêu cầu, bản tự khai và trong quá trình giải quyết việc dân sự, người yêu cầu là Ngân hàng TMCP SGTT và ông Lê Thế Th trình bày:

Ngày 09-01-2019, Trung tâm hòa giải, đối thoại tại Tòa án nhân dân quận Long Biên đã tiến hành hòa giải vụ án tranh chấp hợp đồng tín dụng giữa người khởi kiện là Ngân hàng TMCP SGTT, người bị kiện là ông Lê Thế Th.

Tại biên bản hòa giải thành ngày 09-01-2019, những người tham gia hòa giải đã thống nhất thỏa thuận với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án, cụ thể như sau:

1. Về quan hệ tín dụng: Ngày 18/1/2017 ông Lê Thế Th có ký với Ngân hàng TMCP SGTT (sau đây gọi tắt là Ngân hàng) Hợp đồng sử dụng Thẻ tín dụng (Bao gồm Giấy đề nghị cấp thẻ kèm hợp đồng và bản điều khoản và Điều kiện phát hành và sử dụng thẻ tín dụng của Ngân hàng – các tài liệu này được gọi chung là Hợp đồng).

Tính đến ngày 05/6/2018 ông Lê Thế Th còn nợ Ngân hàng các khoản nợ sau:

- Nợ gốc: 21.734.584 đồng
- Nợ lãi quá hạn: 5.868.288 đồng
- Tổng cộng: 27.602.872 đồng (Hai mươi bảy triệu sáu trăm linh hai nghìn tám trăm bảy hai đồng)

2. Về thời hạn thanh toán: Ngân hàng và ông Th thống nhất thỏa thuận: Ông Lê Thế Th phải có nghĩa vụ thanh toán toàn bộ khoản nợ trên vào ngày 15/3/2019 cùng toàn bộ tiền lãi trong hạn và lãi quá hạn phát sinh cộng dồn trên dư nợ gốc chưa thanh toán kể từ ngày 06/6/2018 theo lãi suất thỏa thuận trong Hợp đồng tín dụng trên.

3. Về án phí: Ông Lê Thế Th tự nguyện chịu toàn bộ án phí DSST theo quy định pháp luật.

Nay Ngân hàng TMCP SGTT và ông Lê Thế Th yêu cầu Tòa án công nhận kết quả hòa giải thành tại biên bản hòa giải thành ngày 09-01-2019 tại Trung tâm hòa giải đối thoại Tòa án nhân dân quận Long Biên, thành phố Hà Nội.

Tại phiên họp:

Người đại diện hợp pháp của người yêu cầu là Ngân hàng TMCP SGTT và ông Lê Thế Th đều có đơn xin vắng mặt và vẫn giữ nguyên quan điểm như nội dung nêu trên;

Đại diện Viện Kiểm sát nhân dân quận Long Biên phát biểu ý kiến:

- Về việc tuân theo pháp luật của Thẩm phán, Thư ký Tòa án: Trong quá trình giải quyết việc dân sự và tại phiên họp, Thẩm phán, Thư ký Tòa án đã tuân thủ đúng các quy định của Bộ luật Tố tụng dân sự. Người yêu cầu đã thực hiện đầy đủ quyền và nghĩa vụ của mình theo quy định của pháp luật;

- Về việc giải quyết việc dân sự: Đề nghị Tòa án căn cứ khoản 7 Điều 27; điểm a khoản 2 Điều 35; điểm s khoản 2 Điều 39; khoản 2 Điều 367; Điều 370; Điều 417; khoản 1 Điều 418; khoản 2, 4, 5 Điều 419 của Bộ luật Tố tụng dân sự; căn cứ khoản 1 Điều 37 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc Hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án: Chấp nhận yêu cầu công nhận kết quả hòa giải thành tại biên bản hòa giải thành ngày 09-01-2019 tại Trung tâm hòa giải, đối thoại Tòa án nhân dân quận Long Biên, thành phố Hà Nội giữa Ngân hàng TMCP SGTT và ông Lê Thế Th.

Về lệ phí: Ngân hàng TMCP SGTT và ông Lê Thế Th phải nộp lệ phí dân sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật. Chấp nhận sự tự nguyện của ông Lê Thế Th nhận nộp cả lệ phí dân sự sơ thẩm.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Sau khi nghiên cứu các tài liệu có trong hồ sơ yêu cầu công nhận kết quả hòa giải thành ngoài Tòa án đã được thẩm tra tại phiên họp; ý kiến của các đương sự và đại diện Viện Kiểm sát tại phiên họp, Tòa án nhân dân quận Long Biên, TP Hà Nội nhận định:

- Về tổ tụng dân sự:

[1] Về thẩm quyền giải quyết việc dân sự: Đây là việc dân sự về yêu cầu công nhận kết quả hòa giải thành ngoài Tòa án. Người yêu cầu là ông Lê Thế Th cư trú tại: Tổ 14, phường ĐG, quận Long Biên, TP Hà Nội nên theo quy định tại khoản 7 Điều 27, điểm a khoản 2 Điều 35, điểm s khoản 2 Điều 39 Bộ luật Tố tụng dân sự, việc dân sự thuộc thẩm quyền giải quyết của Tòa án nhân dân quận Long Biên, thành phố Hà Nội.

[2] Về thời hiệu giải quyết việc dân sự: Ngày 09- 01-2019, Ngân hàng TMCP SGTT và ông Lê Thế Th có đơn yêu cầu Tòa án nhân dân quận Long Biên công nhận kết quả hòa giải thành ngoài tòa án theo biên bản hòa giải thành ngày 09-01-2019 tại Trung tâm hòa giải đối thoại Tòa án nhân dân quận Long Biên, thành phố Hà Nội. Như vậy, việc dân sự còn thời hiệu giải quyết theo quy định tại khoản 1 Điều 418 của Bộ luật Tố tụng dân sự.

[3] Về thời hạn giải quyết: Ngày 11-01-2019, Tòa án nhân dân quận Long Biên thụ lý đơn yêu cầu; đến ngày 21- 01-2019, Tòa án ra Quyết định mở phiên họp. Như vậy, Tòa án đã tiến hành giải quyết việc dân sự theo đúng thời hạn quy định tại khoản 2 Điều 419 của Bộ luật Tố tụng dân sự.

[4] Tại phiên họp, Ngân hàng TMCP SGTT và ông Lê Thế Th đều vắng mặt nhưng đã có đơn xin vắng mặt tại phiên họp. Vì vậy, Tòa án vẫn tiến hành phiên họp giải quyết việc dân sự theo đúng quy định tại khoản 2 Điều 367 của Bộ luật Tố tụng dân sự.

- Về nội dung:

[5] Ngày 30-01-2019, Trung tâm hòa giải, đối thoại Tòa án nhân dân quận Long Biên, thành phố Hà Nội đã tiến hành hòa giải vụ án tranh chấp hợp đồng tín dụng giữa người khởi kiện Ngân hàng TMCP SGTT và ông Lê Thế Th.

[6] Nhận thấy nội dung thỏa thuận hòa giải thành của các bên tại biên bản hòa giải thành ngày 09-01-2019 tại Trung tâm hòa giải, đối thoại Tòa án nhân dân quận Long Biên, thành phố Hà Nội là hoàn toàn tự nguyện, không vi phạm điều cấm của luật, không trái đạo đức xã hội, không nhằm trốn tránh nghĩa vụ với Nhà nước hoặc người thứ ba nên theo quy định tại Điều 417 của Bộ luật Tố tụng dân sự, cần chấp nhận yêu cầu của Ngân hàng TMCP SGTT và ông Lê Thế Th: Công nhận kết quả hòa giải thành ngoài tòa án theo biên bản hòa giải thành ngày 09-01-

2019 tại Trung tâm hòa giải, đối thoại Tòa án nhân dân quận Long Biên, thành phố Hà Nội giữa Ngân hàng TMCP SGTT và ông Lê Thế Th.

Căn cứ khoản 7 Điều 27; điểm a khoản 2 Điều 35; điểm s khoản 2 Điều 39; khoản 2 Điều 367; Điều 370; Điều 417; khoản 1 Điều 418; khoản 2, 4, 5 Điều 419 của Bộ luật Tố tụng dân sự;

Căn cứ khoản 1 Điều 37 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc Hội về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án,

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1: Công nhận kết quả hòa giải thành ngoài Tòa án thụ lý số 08/2019/TLST-VDS ngày 11 tháng 01 năm 2019 giữa Ngân hàng TMCP SGTT và ông Lê Thế Th cụ thể như sau:

1. Về quan hệ tín dụng: Ngày 18/1/2017 ông Lê Thế Th có ký với Ngân hàng TMCP SGTT (sau đây gọi tắt là Ngân hàng) Hợp đồng sử dụng Thẻ tín dụng (Bao gồm Giấy đề nghị cấp thẻ kèm hợp đồng và bản điều khoản và Điều kiện phát hành và sử dụng thẻ tín dụng của Ngân hàng – các tài liệu này được gọi chung là Hợp đồng).

Tính đến ngày 05/6/2018 ông Lê Thế Th còn nợ Ngân hàng các khoản nợ sau:

- Nợ gốc: 21.734.584 đồng
- Nợ lãi quá hạn: 5.868.288 đồng
- Tổng cộng: 27.602.872 đồng (Hai mươi bảy triệu sáu trăm linh hai nghìn tám trăm bảy hai đồng)

2. Về thời hạn thanh toán: Ngân hàng và ông Th thống nhất thỏa thuận: Ông Lê Thế Th phải có nghĩa vụ thanh toán toàn bộ khoản nợ trên vào ngày 15/3/2019 cùng toàn bộ tiền lãi trong hạn và lãi quá hạn phát sinh cộng dồn trên dư nợ gốc chưa thanh toán kể từ ngày 06/6/2018 theo lãi suất thỏa thuận trong Hợp đồng tín dụng trên.

Điều 2: Lệ phí giải quyết việc dân sự:

Ngân hàng TMCP SGTT và ông Lê Thế Th mỗi bên phải nộp 150.000 đồng lệ phí dân sự sơ thẩm.

Chấp nhận sự tự nguyện của ông Lê Thế Th nhận nộp cả 300.000 (Ba trăm nghìn) đồng lệ phí dân sự sơ thẩm.

Ngân hàng TMCP SGTT được hoàn trả lại 300.000 đồng (Ba trăm nghìn đồng) tiền tạm ứng án phí đã nộp theo Biên lai số 0001091 ngày 11/01/2019 tại Chi cục Thi hành án dân sự quận Long Biên.

Điều 3: Quyết định này có hiệu lực thi hành ngay, không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

Điều 4: Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi

hành án dân sự; người được thi hành án, người phải thi hành án có quyền thoả thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6,7, 7a và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự.

Nơi nhận:

- VKSND quận Long Biên ;
- Chi cục THADS quận Long Biên ;
- Những người TGT;
- Lưu: HCTP; hồ sơ vụ án.

THẨM PHÁN

Trần Xuân Hương